

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 juin 2006

PROJET DE LOI

**portant assentiment à l'Accord bilatéral
d'assistance mutuelle administrative
en matière douanière entre le Gouvernement
du Royaume de Belgique et le Gouvernement
de la République démocratique du Congo,
signé à Bruxelles le 12 février 2004**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 juni 2006

WETSONTWERP

**houdende instemming met het Bilateraal
Akkoord over wederzijdse administratieve
bijstand in douanezaken tussen de Regering
van het Koninkrijk België en de Regering van
de Democratische Republiek Kongo, onderte-
kend te Brussel op 12 februari 2004**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT

Documents :

3-1622 - 2005/2006 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Voir aussi :

Annales du Sénat :

18 mai 2006

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents :

Doc 51 **2502/ (2005/2006) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.

(sans rapport de commission).

002 : Texte adopté en séance plénière
et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :

15 juin 2006

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT

Stukken :

3-1622 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Zie ook :

Handelingen van de Senaat :

18 mei 2006

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken :

Doc 51 **2502/ (2005/2006) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(zonder commissieverslag).

002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

Integraal verslag :

15 juni 2006

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 51 2502/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 51 2501/001).

Bruxelles, le 15 juin 2006

Brussel, 15 juni 2006

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE
